



VÝCHODOSLOVENSKÁ  
GALÉRIA  
KOŠICE

kultúrne zariadenie  
Košického samosprávneho kraja

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2019/2-8

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

### Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

1) Požičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria  
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka  
IČO: 31 297 820  
Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Ján Kovačič

2) Vypožičiavateľ:

Názov: Galéria mesta Bratislavy  
Adresa: Mirbachov palác, Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava  
Štatutárny zástupca: PhDr. Ivan Jančár  
IČO: 179752  
Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Dagmar Beničková

### Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenskej galérie:

1. K 1127 Konštantín Bauer  
Štúdia hlavy muža, 1923 – 1924, ceruza, papier, 16 x 10 cm  
Poistná hodnota: 250,- Eur
2. G 771 Gejza Schiller  
Dedina, 1922, litografia, papier, 30 x 44 cm  
Poistná hodnota: 1 500,- Eur
3. O 931 Gejza Schiller  
Hlava muža, 1923, olej, lepenka, 48 x 35 cm  
Poistná hodnota: 12 000,- Eur

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	1
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

4. O 1294 Gejza Schiller  
Mestský motív, 1924, olej, plátno, 94,5 x 109 cm  
Poistná hodnota: 75 000,- Eur
5. O 1333 Anton Jaszusch  
Nirvána, 1920 – 1924, olej, plátno, 110 x 130 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur
6. O 1362 František Foltýn  
Nezamestnaní, 1924, olej, plátno, 945 x 115 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur
7. O 1469 Anton Jaszusch  
Figurálna kompozícia (Tanečnica), 1920-1924, lepenka, olej, 58 x 45 cm  
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
8. O 1474 Anton Jaszusch  
Kompozícia VII. (Danae), 1920-1921, lepenka, olej, 45 x 57 cm  
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
9. O 2342 Anton Jaszusch  
Revolúcia (Voľná kompozícia II), 1922 – 1924, olej, plátno, 140 x 168 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur

Spolu 9 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 576 750,- Eur.

### Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na výstavu „Rozlomená doba 1908-1928. Avangardné umenie v strednej Európe“ (kurátorka Mgr. Zsófia Kiss-Szemán) vo výstavných priestoroch vypožičiavateľa – Galéria mesta Bratislavy, Pálffyho palác, Panská 19, 815 35 Bratislava od 27. júna 2019 do 27. októbra 2019.

### Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 3. júna 2019 do 22. novembra 2019.

### Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa.
- 4) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	2
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

- 5) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba), vypožičiavateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť Východoslovenskej galérii. Vypožičiavateľ môže po dohode s Východoslovenskou galériou nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.
- 9) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 10) Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom.
- 11) Vypožičiavateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na klíncec“, to znamená na balenie diel, dopravu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vypožičiavateľa a dopravu od vypožičiavateľa k požičiavateľovi proti všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.
- 12) Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 13) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 14) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 15) Prepravu zbierkových predmetov z Międzynarodowego Centra Kultury, Rynek Główny 25, Kraków, Poľská republika a z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Galérie mesta Bratislavy, Pálffyho palác, Panská 19, 815 35 Bratislava, ako aj z Galérie mesta Bratislavy, Pálffyho palác, Panská 19, 815 35 Bratislava do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice, zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady prostredníctvom prepravnej firmy IGS-HS Art service, s.r.o.
- 16) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 17) V každom prípade požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 18) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:  
Východoslovenská galéria, Košice.

19) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

## Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiatel'a a dva rovnopisy pre vypožičiatel'a.
- 5) Vypožičiatel' súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:

1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Bratislave dňa

14. 5. 2019

V Košiciach dňa

16. MÁJ 2019

PhDr. Ivan Jančár  
riaditeľ  
Galéria mesta Bratislavy



Východoslovenská galéria  
040 01 Košice

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.  
riaditeľka  
Východoslovenská galéria

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

## PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. K 1127 Konštantín Bauer  
Štúdiá hlavy muža, 1923 – 1924, ceruza, papier, 16 x 10 cm  
Poistná hodnota: 250,- Eur
2. G 771 Gejza Schiller  
Dedina, 1922, litografia, papier, 30 x 44 cm  
Poistná hodnota: 1 500,- Eur
3. O 931 Gejza Schiller  
Hlava muža, 1923, olej, lepenka, 48 x 35 cm  
Poistná hodnota: 12 000,- Eur
4. O 1294 Gejza Schiller  
Mestský motív, 1924, olej, plátno, 94,5 x 109 cm  
Poistná hodnota: 75 000,- Eur
5. O 1333 Anton Jaszusch  
Nirvána, 1920 – 1924, olej, plátno, 110 x 130 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur
6. O 1362 František Foltýn  
Nezamestnaní, 1924, olej, plátno, 945 x 115 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur
7. O 1469 Anton Jaszusch  
Figurálna kompozícia (Tanečnica), 1920-1924, lepenka, olej, 58 x 45 cm  
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
8. O 1474 Anton Jaszusch  
Kompozícia VII. (Danae), 1920-1921, lepenka, olej, 45 x 57 cm  
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
9. O 2342 Anton Jaszusch  
Revolúcia (Voľná kompozícia II), 1922 – 1924, olej, plátno, 140 x 168 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur

Spolu 9 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 576 750,- Eur.

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

Za Východoslovenskú galériu odovzdal:

Východoslovenská galéria  
Hlavná 27, 040 01 Košice  
IČO: 31 297 820  
DIČ: 2021451113

Za Galériu mesta Bratislavy prevzal dňa:

Za Galériu mesta Bratislavy odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal:

Východoslovenská galéria  
Hlavná 27, 040 01 Košice  
IČO: 31 297 820  
DIČ: 2021451113

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk